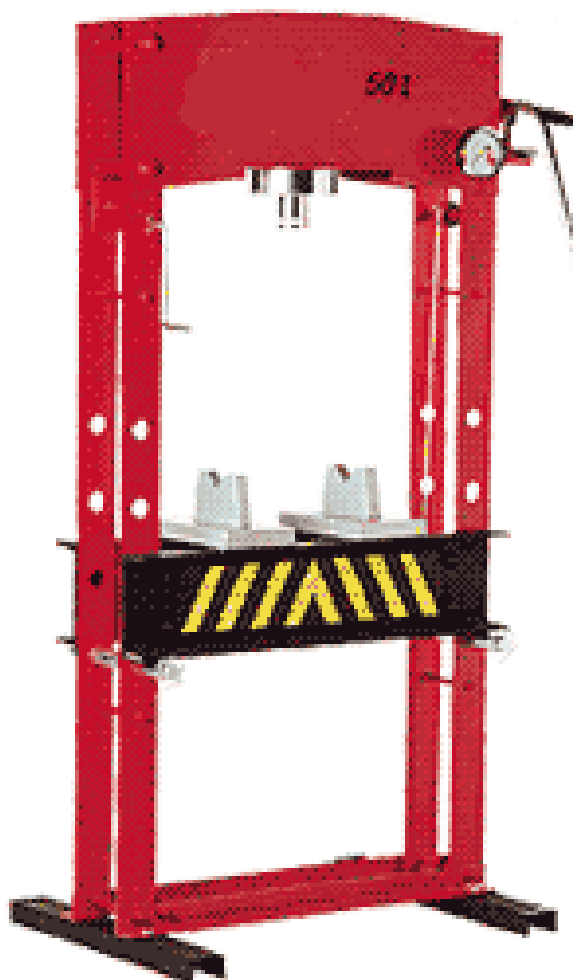




#### ПРЕССЫ ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ МОДЕЛИ:

**KSG-15A/KMG-15A/KMG-30A/KSC-10A/KSC-10AN/KSC-15A/KSC-15AN/KCK-15A/KCK-15AL/KCK-15AN/KCK-15ANF/KCK-30A/KCK-30AL/KCK-30AN/KCK-30ANF/KCK-50A/KCK-50AL/KCK-50AN/KCK-50ANF/KP-30A/KP-30AL/KP-30AN/KP-30ANF/KPD-30A/KPD-30AN/KPD-30ANF/KPD-50A/KPD-50AN/KPD-50ANF**



## ВНИМАНИЕ:

Внимательно прочитайте инструкции по технике безопасности, эксплуатации и обслуживанию, представленные ниже. Храните инструкции в легкодоступном месте и обращайтесь к ним по мере необходимости.

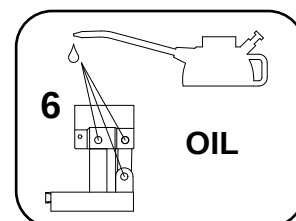
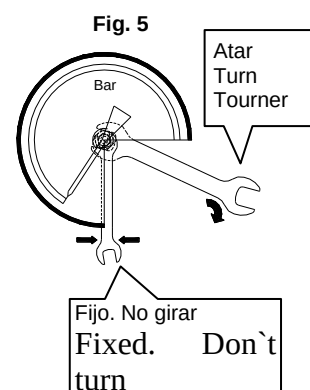
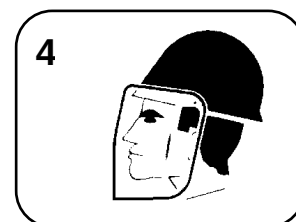
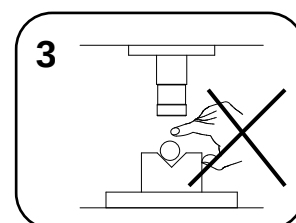
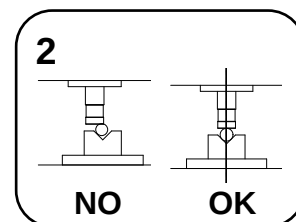
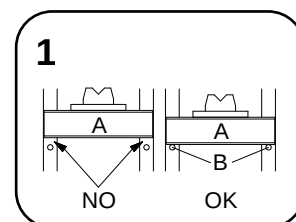
Гидравлический пресс предназначен для сжатия и изгиба материалов, запрессовки и выпрессовки подшипников и других слесарных работ. Используйте оборудование только по назначению вместе с соответствующим инструментом. С оборудованием может работать только квалифицированный персонал, который предварительно ознакомился с инструкциями и понял их содержание. Запрещается любое изменение конструкции пресса. Несоблюдение инструкций может причинить вред оператору, оборудованию и рабочему материалу. Производитель не несет ответственность за любой ущерб, который явился следствием неправильного использования оборудования.

## 1. ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

- 1.1 Запрещается превышать максимальную установленную нагрузку
- 1.2 В прессах с СМ цилиндрами запрещается превышать максимальный ход поршня, указанный на этикетке и обозначенный красной линией на самом поршне.
- 1.3 Запрещается нахождение неквалифицированного персонала и детей в рабочей зоне.
- 1.4 Рабочие столы и прессы (А рис 1) – тяжелое оборудование, с которым нужно обращаться аккуратно. Если пресс не оборудован подъемной рукояткой, обратитесь за помощью к другому лицу, для правильной установки пресса или изменения высоты рабочего пространства (Рис. 2,2)
- 1.5 Следите за тем, чтобы руки или др. часть тела не попали в рабочую зону (Рис. 3).
- 1.6 Используйте защиту для глаз и лица (Рис. 4)
- 1.7 Запрещается работать в просторной одежде, галстуках, часах, кольцах, цепочках. Длинные волосы должны быть аккуратно собраны.
- 1.8 Для обеспечения безопасности прессы оборудованы специальным дополнительным клапаном (№3), который установлен производителем на максимально допустимое рабочее давление. Демонтировать клапан запрещается.

## 2. СБОРКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- 2.1 Перед тем, как приступить к работе, освободите пресс от упаковки, установите ножки, стол и манометр. При необходимости обратитесь за помощью к третьим лицам.
- 2.2 Прикрутите ножки к шасси и затяните их при помощи болтов, входящих в комплект поставки, установите столы на оси В, как показано на рис 1, которые необходимо заранее установить в отверстия стоек на удобной для Вас рабочей высоте. Убедитесь, что столы надежно держатся на осях, что особенно важно для прессов с подъемной рукояткой. (См. 1,4, рис. 1)
- 2.3 **Установка манометра:** установите манометр в гидравлической части пресса, которая располагается в верхней части оборудования. Удалите металлическую крышку, установите манометр, убедитесь, что уплотнительное кольцо находится сверху. Закрепите манометр как показано на рис 5, без особых усилий.
- 2.4 Перед использованием оборудования, спустите воздух из клапанной системы, для этого поверните ключ 2 против часовой стрелки
- 2.5 Прокатайте насос несколько раз, затем поверните ключ 2 по часовой стрелке. Оборудование готово к работе.
- 2.6 Поставьте пресс на твердую, ровную поверхность, убедитесь, что он надежно закреплен и рабочая зона свободна от посторонних предметов.



2.7 После использования оборудования поршень, резьба и поршневой насос находятся с первоначальном положении.

## 1 ОБСЛУЖИВАНИЕ

3.1 Смазывайте оси и движущиеся части оборудования по мере необходимости.

3.2 Следите за тем, чтобы оборудование было чистым и не подвергалось воздействию агрессивной среды.

3.3 Используйте только оригинальные запчасти

3.4 Проверяйте уровень масла, когда поршень цилиндра находится в первоначальной позиции. Добавляйте масло по мере необходимости в соответствии с объемом, указанным в таблице.

Внимание: Превышение указанного уровня масла может привести к поломке оборудования.

3.5 Используйте только гидравлические масла типа HI, HM, вязкостью (согласно стандарту ISO) 30 cSt при 40°C или 3 (по Энглера) при 50°C

ВНИМАНИЕ: Запрещается использовать любую тормозную жидкость.

3.6 Для заказа запасных частей, используйте прилагающуюся детализовку. Ремкомплект содержит наиболее часто используемые запасные части.

## 5. РЕМОНТ

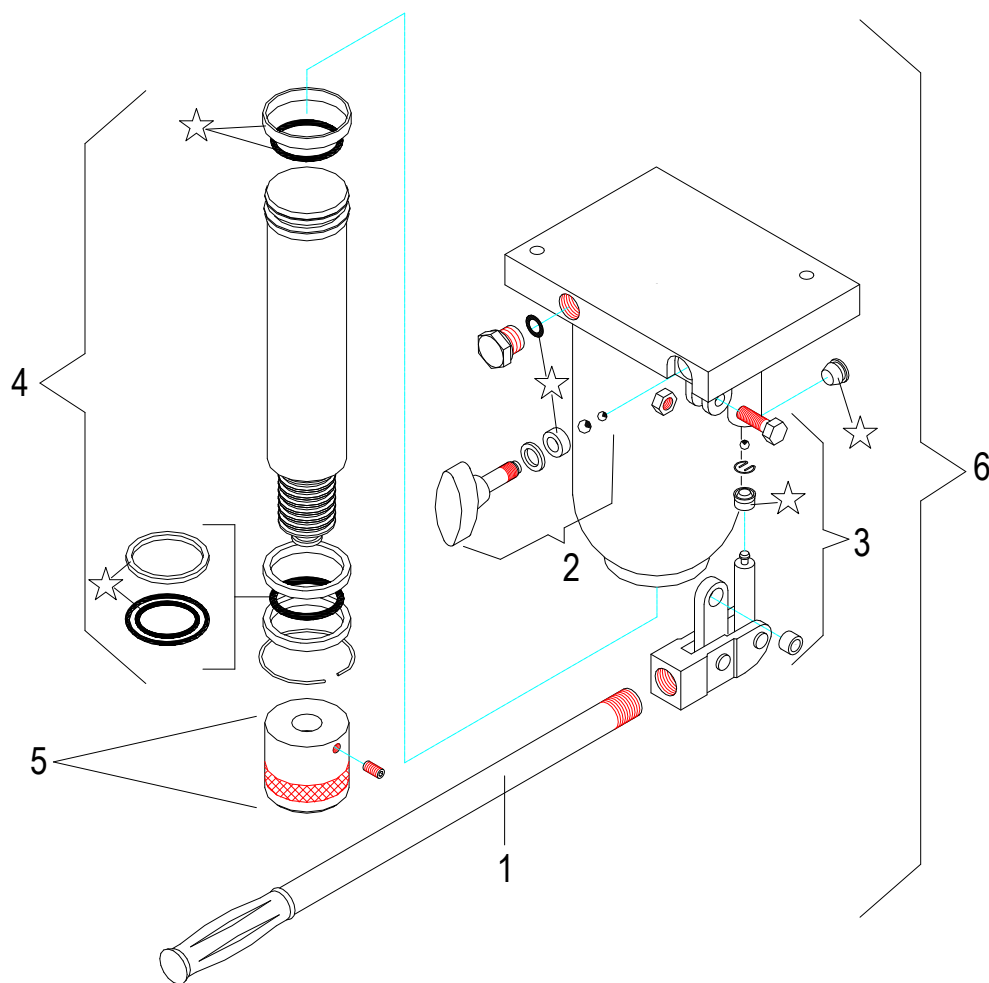
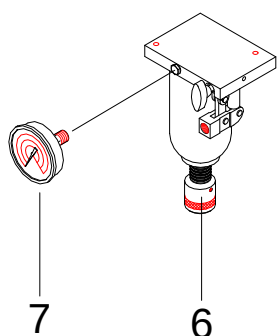
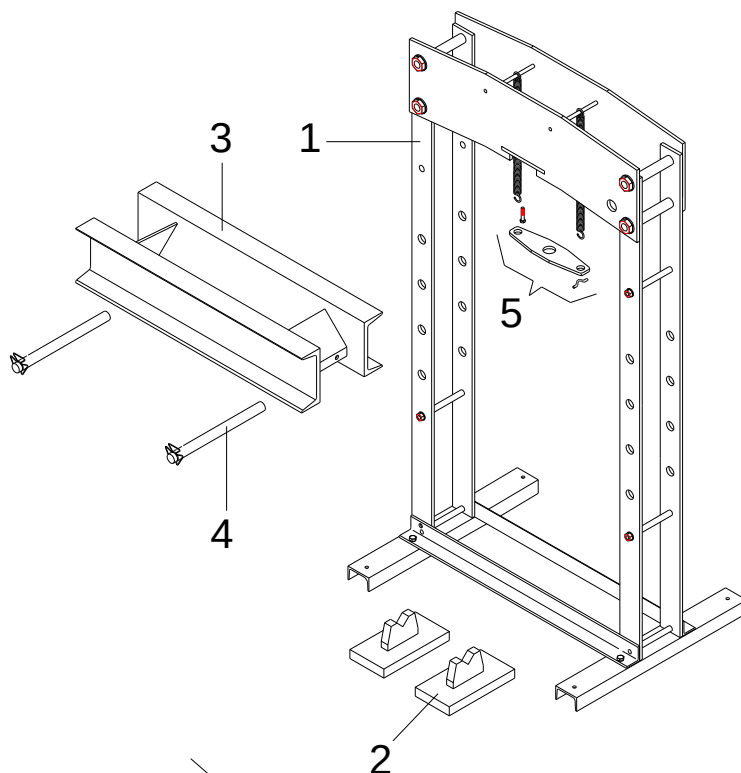
Обслуживание и ремонт оборудования должен производить квалифицированный персонал.

### Декларация соответствия ЕС

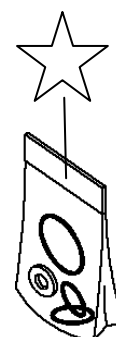
Настоящим производитель MELCHOR GABILONDO, S.A. подтверждает, что оборудование **KSG-15A/KMG-15A/KMG-30A/KSC-10A/KSC-10AN/KSC-15A/KSC-15AN/KCK-15A/KCK-15AL/KCK-15AN/KCK-15ANF/KCK-30A/KCK-30AL/KCK-30AN/KCK-30ANF/KCK-50A/KCK-50AL/KCK-50AN/KCK-50ANF/KP-30A/KP-30AL/KP-30AN/KP-30ANF/KPD-30A/KPD-30AN/KPD-30ANF/KPD-50A/KPD-50AN/KPD-50ANF**

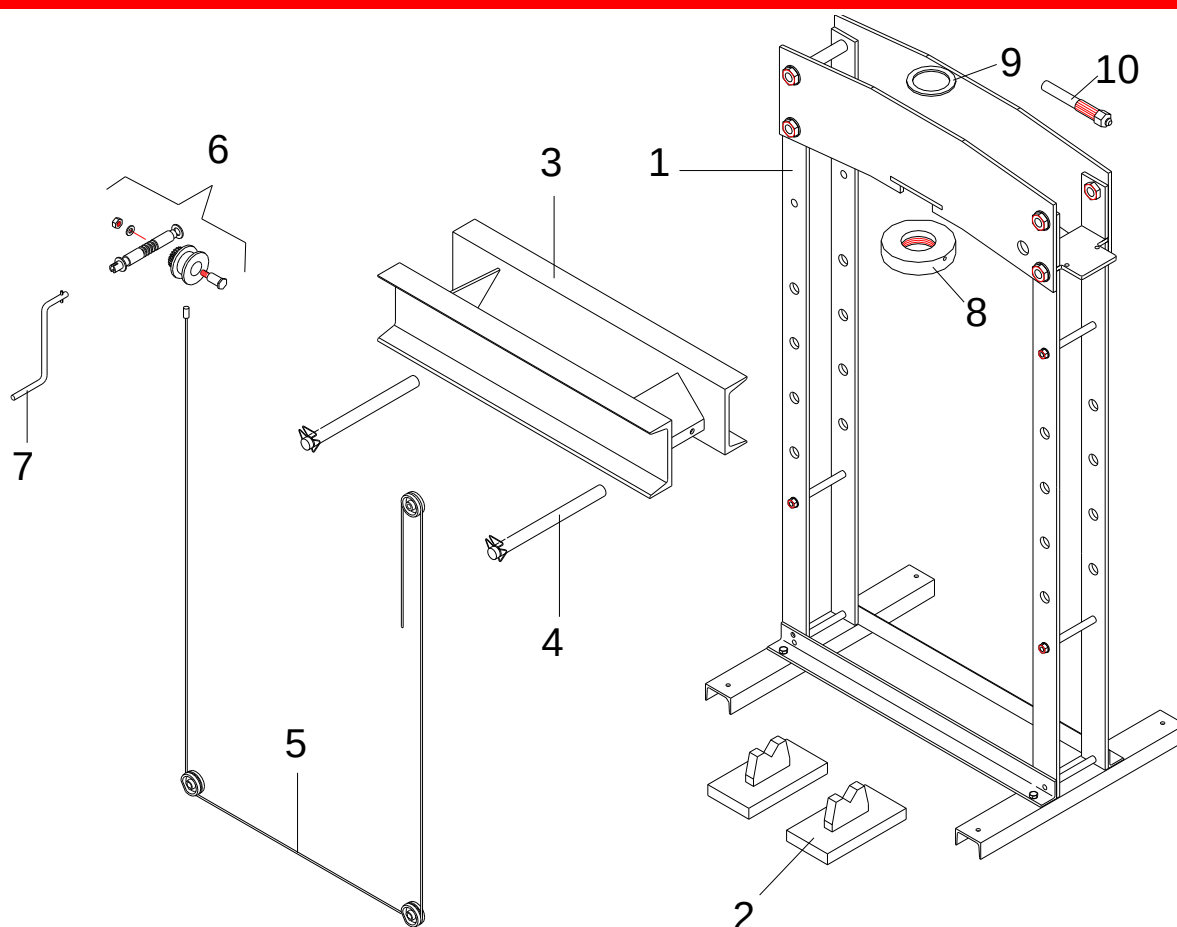
произведено в соответствии с правилами, изложенными в директиве государственного органа власти от 14/06/1989 в соответствии с нормами Европейского Экономического Сообщества по безопасности оборудования (89/392/ЕЕС с поправкой и последующей заменой директивой 98/37/ЕС от 22/06/1998) со ссылкой на приложение 1 Директивы, касающегося норм обеспечения безопасности и здоровья при проектировании и производстве оборудования.

| № | KSG-15A<br>15 t | KMG-15A<br>15 t | KMG-30A<br>30 t |
|---|-----------------|-----------------|-----------------|
| 1 | KSG-15A/C1M     | KMG-15A/C1M     | KMG-30A/C1M     |
| 2 | KMG-15A/C15     |                 | KCK-30A/C15     |
| 3 | KMG-15A/C44     |                 | KMG-30A/C44     |
| 4 | KMG-15A/C92     |                 | KMG-30A/C92     |
| 5 | KMG-15A/C81     |                 | KMG-30A/C81     |
| 6 | MGK-15          |                 | MGK-30          |
| 7 | A-5121          |                 |                 |

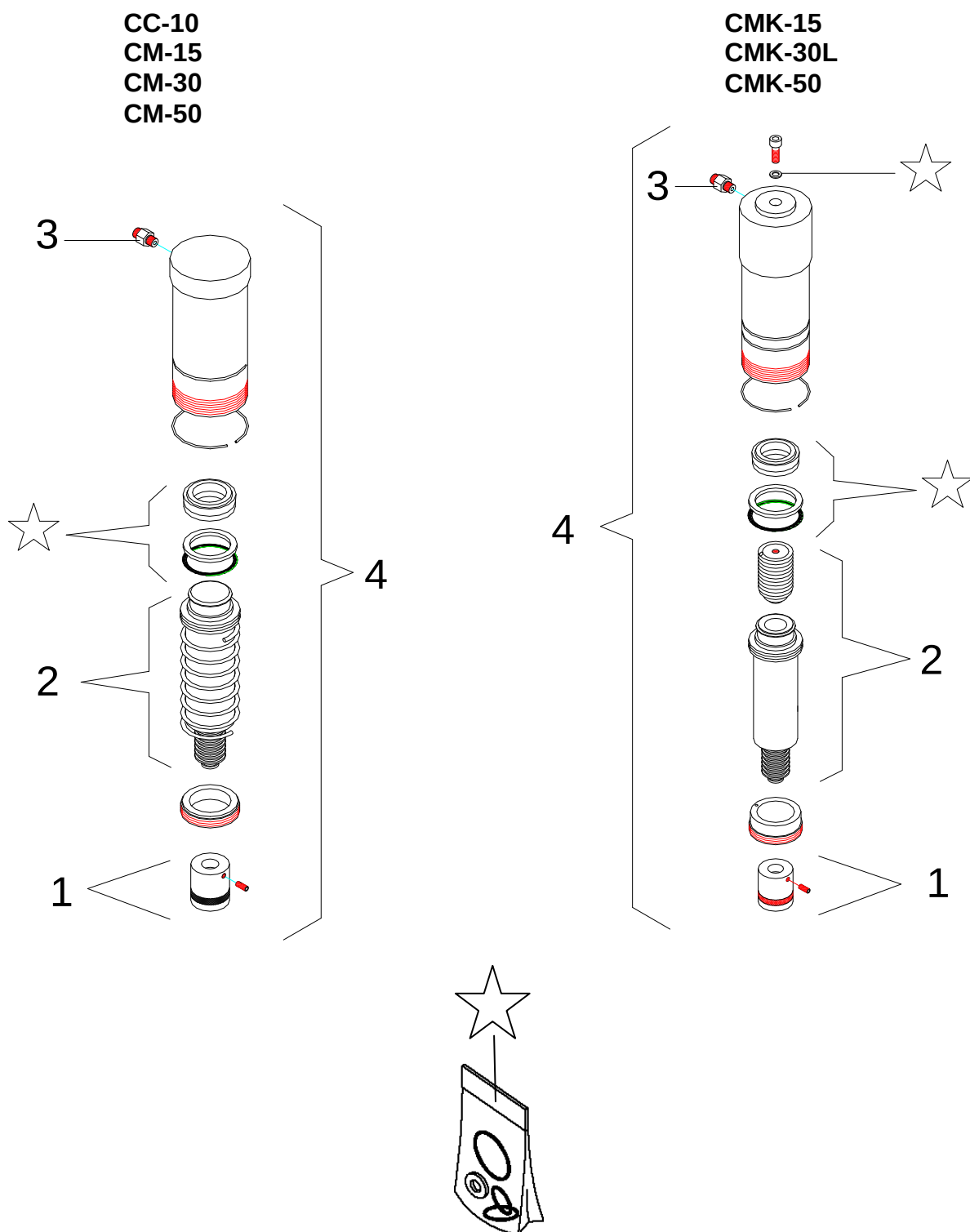


| №   | MGK-15<br>15 t | MGK-30<br>30 t |
|-----|----------------|----------------|
| 1   | BM-3/C21M      |                |
| 2   | BM-04/C11M     |                |
| 3   | MGK-15/C7M     |                |
| 4   | MGK-15/C14M    | MGK-30/C14M    |
| 5   | MGK-15/C17M    | CK-50/C17M     |
| 6   | MGK-15         | MGK-30         |
| ★   | RKMG-15        | RKMG-30        |
| OIL | 500 cm³        | 980 cm³        |



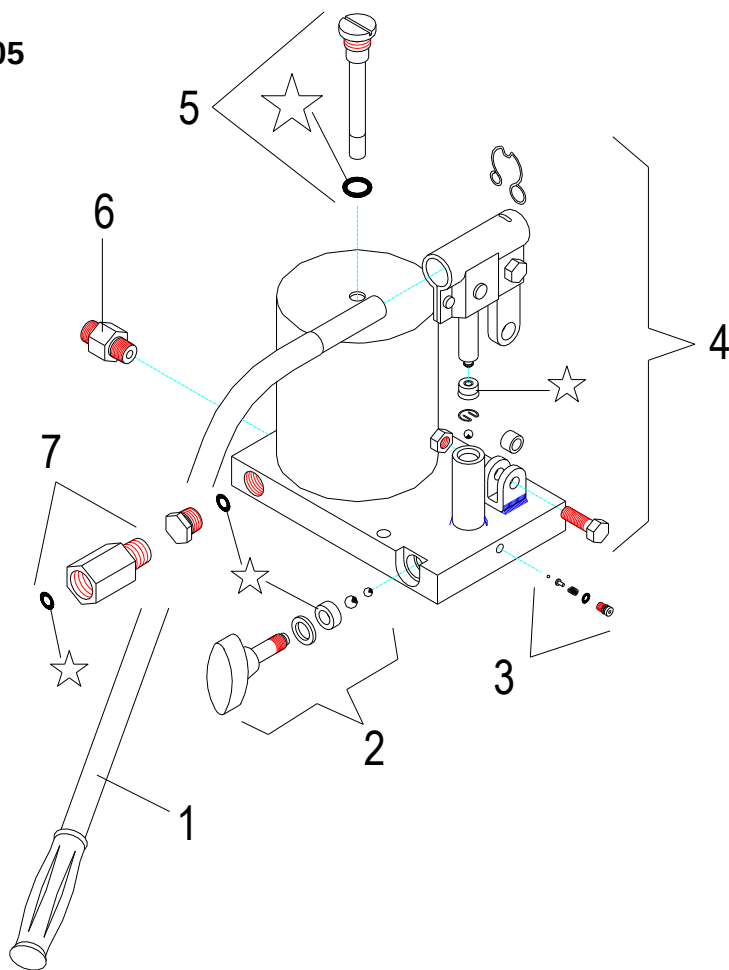


|      | MODEL0    | BOMBA   | CILINDRO | MANOMETRO | 1            | 2            | 3            | 4            | 5            | 6           | 7          | 8             | 9             | 10            |
|------|-----------|---------|----------|-----------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|-------------|------------|---------------|---------------|---------------|
|      | MODEL     | PUMP    | CYLINDER | GAUGES    |              |              |              |              |              |             |            |               |               |               |
| 10t  | KSC-10A   | BK-05   | CC-10    | A-5110    | KSC-10A/ C1M |              |              |              |              |             |            | KSCM-10/ 1508 |               |               |
|      | KSC-10AN  | BKN-09  |          |           |              |              |              |              |              |             |            |               |               |               |
|      | KSC-15A   | BK-05   | CM-15    |           | KSC-15A/ C1M |              |              |              |              |             |            |               |               |               |
|      | KSC-15AN  | BKN-09  | CMK-15   |           |              | KMG-15A/ C15 | KCK-15A/ C44 | KMG-15A/ C92 |              |             |            |               |               |               |
| 15 t | KCK-15A   | BK-05   | CM-15    |           |              |              |              |              |              |             |            |               |               |               |
|      | KCK-15AL  |         |          |           | KCK-15A/ C1M |              |              |              | -            | -           | -          | CM-15/ 1508   |               |               |
|      | KCK-15AN  | BKN-09  | CMK-15   |           |              |              |              |              |              |             |            |               | —             |               |
|      | KCK-15ANF | BKN-09F |          |           |              |              |              |              |              |             |            |               |               | KSCM-15/ 1381 |
|      | KCK-30A   | BK-05   | CM-30    |           |              |              |              |              |              |             |            |               |               |               |
|      | KCK-30AL  | BKD-09  |          |           | KCK-30A/ C1M |              | KCK-30A/ C44 | KMG-30A/ C92 |              |             |            | CM-30/ 1508   |               |               |
|      | KCK-30AN  | BKN-09  | CMK-30L  |           |              |              |              |              |              |             |            |               |               |               |
|      | KCK-30ANF | BKN-09F |          |           |              |              |              |              |              |             |            |               |               |               |
| 30 t | KP-30A    | BK-05   | CM-30    |           |              |              |              |              |              |             |            |               |               |               |
|      | KP-30AL   | BKD-09  |          |           | KP30A/ C1M   | KCK-30A/ C15 | KP-30A/ C44  | KP-30A/ C92  |              |             |            |               | —             |               |
|      | KP-30AN   | BKN-09  |          |           |              |              |              |              |              |             |            |               |               |               |
|      | KP-30ANF  | BKN-09F | CMK-30L  |           |              |              |              |              |              |             |            | KPM-30/ 1508  |               |               |
|      | KPD-30A   | BKD-09  |          |           | KPD-30A/ C1M |              | KPD-30A/ C44 | KCK-50A/ C92 |              |             |            |               | KPMD-30/ 1674 | KPMD-30/ 1381 |
|      | KPD-30ANF | BKN-09F |          |           |              |              |              |              |              |             |            |               |               |               |
| 50 t | KCK-50A   | BKD-09  | CM-50    |           |              |              |              |              | KCK-50A/C89M | KCK-50A/C88 | KCK-50/C64 |               |               |               |
|      | KCK-50AL  |         |          |           | KCK-50A/ C1M |              | KCK-50A/ C44 | KCK-50A/ C92 |              |             |            |               |               | KSCM-15/ 1381 |
|      | KCK-50AN  | BKN-09  |          |           |              | KCK-50A/ C15 |              |              |              |             |            | CM-50/ 1508   | KPMD-50/ 1674 |               |
|      | KCK-50ANF | BKN-09F | CMK-50   |           |              |              |              |              |              |             |            |               |               |               |
|      | KPD-50A   | BKD-09  |          |           | KPD-50A/ C1M |              | KPD-50A/ C44 | KPD-50A/ C92 |              |             |            |               |               | KPMD-30/ 1381 |
|      | KPD-50AN  | BKN-09  |          |           |              |              |              |              |              |             |            |               |               |               |
|      | KPD-50ANF | BKN-09F |          |           |              |              |              |              |              |             |            |               |               |               |



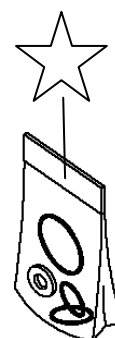
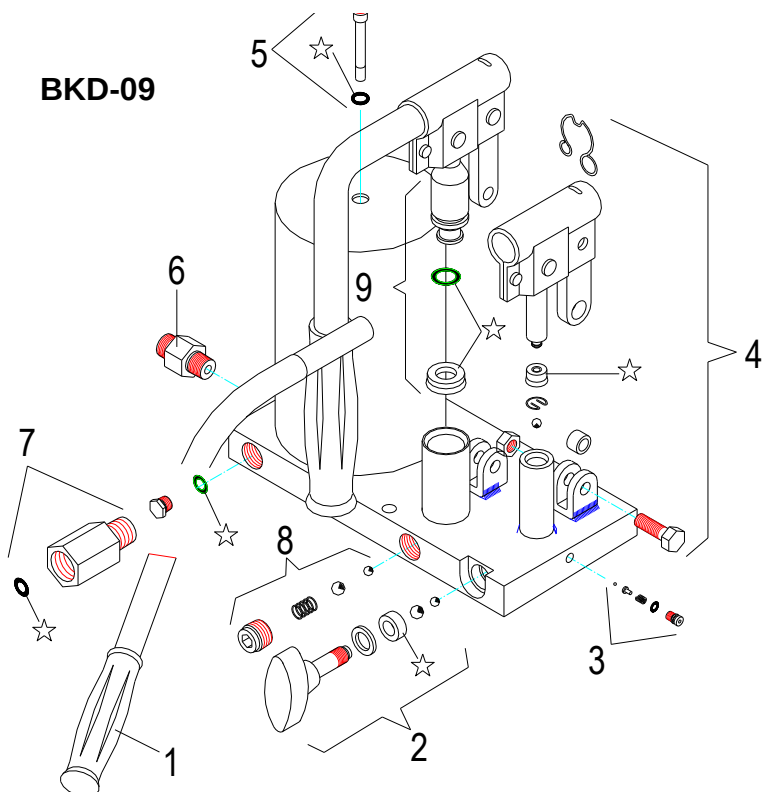
| N° | CC-10<br>10 t | CM-15<br>15t | CM-30<br>30t | CM-50<br>50t | CMK-15<br>15t | CMK-30L<br>30t | CMK-50<br>50t |
|----|---------------|--------------|--------------|--------------|---------------|----------------|---------------|
| 1  | A-5042        | MGK-15/C17M  | CK-50/C17M   | CK-50/C17M   | MGK-15/C17M   | CK-50/C17M     | CK-50/C17M    |
| 2  | -             | CM-15/C14M   | CM-30/C14M   | CM-50/C14M   | CMK-15/C14M   | CMK-30L/C14M   | CMK-50/C14M   |
| 3  | KCK-15/2121   | KCK-15/2121  | KCK-15/2121  | KCK-15/2121  | KCK-15/2121   | KCK-15/2121    | KCK-15/2121   |
| 4  | CC10          | CM-15        | CM-30        | CM-50        | CMK-15        | CMK-30L        | CMK-50        |
| ☆  | RCC-10        | RCMK-15      | RCMK-30L     | RCMK-50      | RCMK-15       | RCMK-30L       | RCMK-50       |

**BK-05**



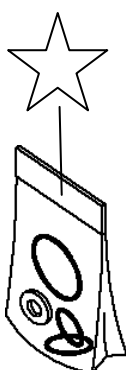
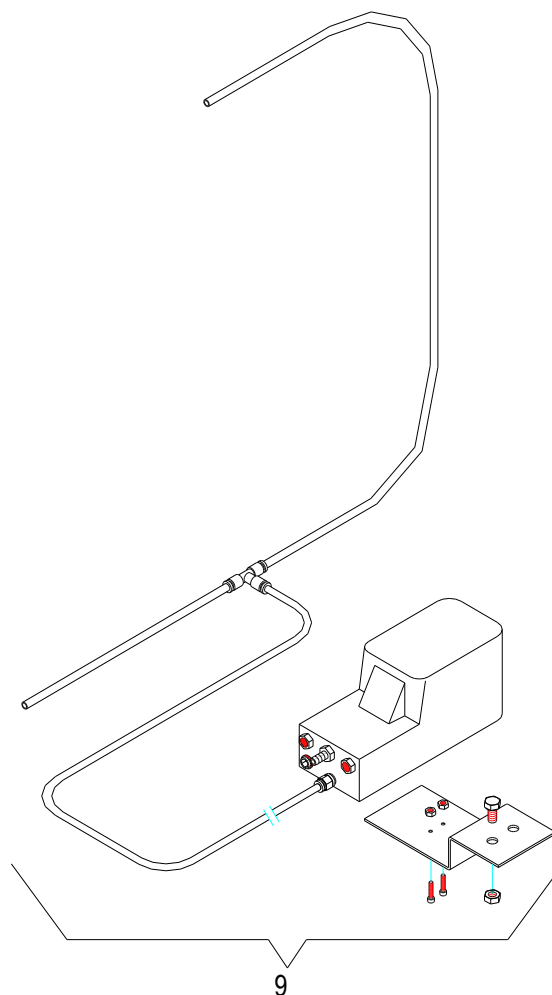
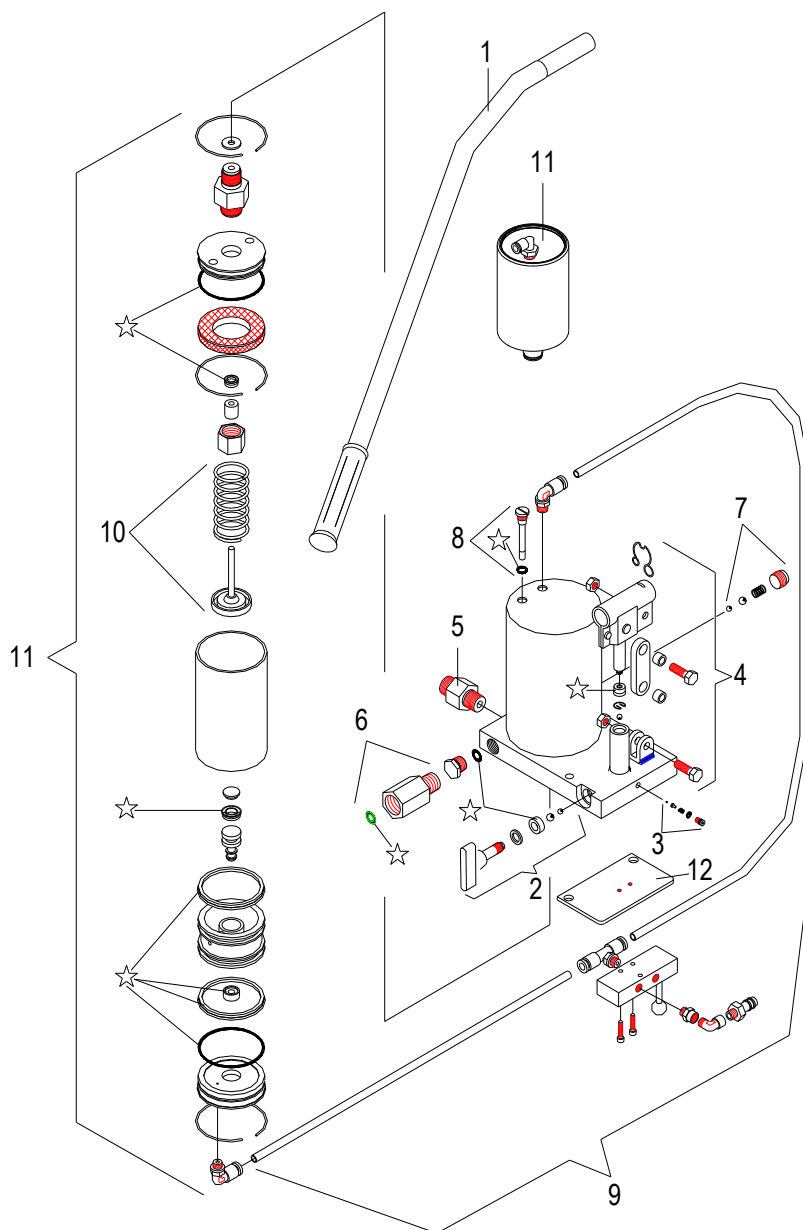
| N° | BK-05       | BKD-09     |
|----|-------------|------------|
|    | 0,5 L       | 0,9 L      |
| 1  | BK05-C21M   |            |
| 2  | BM04-C11M   |            |
| 3  | MG2-C9      |            |
| 4  | BM-04/C7M   |            |
| 5  | BK05-C55M   | BKD09-C55M |
| 6  | KCK-15/2121 |            |
| 7  | BK05-C80    |            |
| 8  | -           | BKD09-C10  |
| 9  | -           | BKD09-C36M |
| ☆  | RBKD-09     | RBKD-09    |

**BKD-09**



ВКН- 09

ВКН- 09F



| №  | ВКН-09      | ВКН-09F |
|----|-------------|---------|
|    | 0,9 L       | 0,9 L   |
| 1  | BK05-C21M   |         |
| 2  | BM04-C11M   |         |
| 3  | MG2-C9      |         |
| 4  | BM-04/C7M   |         |
| 5  | KCK-15/2121 |         |
| 6  | BK05-C80    |         |
| 7  | BKD09-C10   |         |
| 8  | BKD09-C55M  |         |
| 9  | BKN05-C39   | A-5553  |
| 10 | N10-3/C8    |         |
| 11 | MGN-20/C27  |         |
| 12 | BKN-05/1305 | NO      |
| ☆  | RBKN-09     |         |